

PITA TAKADA KAAKU

Tāmaa kè è n̄ n̄eroo

¹ Mamoma Pita, Yesu Kirisi z̄iri bé à takada kè kè Luda gb̄e kè āo de nib̄o ũ anduna kè guu, kè āo f̄aak̄ana bùsu kèkiin̄o guun̄o: P̄ontu, Galatia, Kapadosia, Asia k̄on Bitiniao. ² De Luda ḡiake à a d̄o, ben à a s̄e, a ḡo à p̄o ũ k̄on à Ninii gb̄aaao, l̄e à m̄i sīe Yesu Kirisin̄e, à aru a gb̄as̄i gogo. Luda gb̄eke k̄on aafiao kaaraare.

³ Wà Luda wa Dii Yesu Kirisi De s̄áabu kpá! À s̄u b̄ita guu à wa i dufu k̄on Yesu Kirisi f̄ena gaan gb̄aaao, ben wá t̄amaa kè è n̄ n̄eroo v̄i, ⁴ zaake t̄ubi kè dīenaare ludamb̄e p̄i è yakaro, è gb̄as̄i kpáro, à maa è ȳaro. ⁵ Luda sorumi mà, l̄e à a m̄i sí a náan̄e kè ée k̄e ȳanzi, ben ée a d̄akpaa k̄on a gb̄aaao ai à ḡa b̄o m̄isina p̄io gupuraa guro z̄aan̄o. ⁶ Ée p̄onnaa k̄e k̄on ȳa p̄io, baa kè é naw̄e k̄e ḡia féte ȳagwana bori s̄anda p̄ingi ȳanzi. ⁷ Lán w̄e vura maa d̄o té guu nà, l̄en ȳagwana p̄in̄o e a ludanaan̄ek̄ena ȳo à gwa l̄e, zaake a ludanaan̄ek̄ena p̄i b̄e v̄i de vura kè à gakui è ȳala maamaa. Tó a b̄o maa, Luda é a s̄áabu kpá Yesu Kirisi sugur̄o z̄i, eé a kpe da k̄on gakuio. ⁸ Baa kè ée à ero, á yezi. Baa kè ée w̄e sīa zikiro, ée à náan̄e k̄e, ben ée p̄onna b̄ita kè ḡe onalaa k̄e, ⁹ kè ée a ludanaan̄ek̄ena gb̄e ee a m̄isina ũ ȳanzi.

¹⁰ Annabin̄o ḡiake wà gb̄eke kè Luda é keao ȳa ò, āo m̄isina p̄i ȳa gwà, āo à tàasi kè. ¹¹ Kirisi Ninii kè kú n̄ guu ḡiake à naw̄e kè Kirisi p̄i é k̄e òn̄ne k̄on gakui

kè eé e à gbɛraao, ben aɔ wɛtɛ wà yā pì zé dɔ kɔn à gurɔɔ. ¹² Ben Ludaa tò aɔ dɔ kè yā kè aɔɛ oo pì dɛ n̄ gurɔ pɔ ũro, a pómɛ. Tia sa baarunnakparinɔ yā pì òare kɔn Luda Nini kè Luda pì zì bɔna ludambɛɛ gbāaaɔ. Baa malaikanɔ e ɔsi kaa yā pì dɔnazi.

Kuuna adona

¹³ Beee yānzi à a laasuu vu iin, àgɔ a zīnda kūna dɔ, a wɛɛ gɔ dɔ gbɛkɛɛ kè Luda é keare Yesu Kirisi sugurɔ zīzi seka sai. ¹⁴ Lán á dɛ Luda né kè aɔɛ à yā maanɔ ũ nà, àton tó dà zaaa kè á vī yā a wɛɛsiagurɔ dɔare aɛro. ¹⁵ Ludaa kú adonamɛ. Lán à a sisi à a sɛ nà, àgɔ kú adona a yākɛna pínɡi guu. ¹⁶ Zaakɛ wà kè Luda yān wà bè:

Àgɔ kú adona,
zaakɛ má kú adonamɛ.

¹⁷ Zaakɛ Luda è yākpɛ kɛ kɔn baadeo a yākɛnaa n̄ wɛɛ gwana sai, tó éé à sisii De, à vīa kɛnɛ a nibɔkɛɛ guu kè. ¹⁸ Á dɔ lán Luda a bɔ kuuna kori kè dɛ a fɛɛakaarayā ũu guu nà. Ludaa e a bo kɔn pɔ kè à gakui è yāaoro lán vura ke kondogi bà, ¹⁹ à a bo kɔn Kirisi aru gakuideeomɛ, kè dɛ lán sãnɛ bɔrɔ kè bɔgbɛ vīro à gbāsī vīroo bà. ²⁰ Luda gīakɛ à à diɛ zaalɛ èe anduna káero, ben à bɔoare gupuraa gurɔ zāa kènɔ zī. ²¹ Beee yānzin ée Luda náanɛ kɛɛzi. Luda à bɔ gaan à gakui kpàa, lɛ à e à a náanɛ kɛ, a wɛɛ gɔ dɔzi.

²² Lán m̄sienɛ yāpuraanɛ a gbāsī gògo nà, ben á gbɛkɛɛ vī kɔo mɔnafiki sai, àgɔ yekɔzi kɔn n̄sɛo do. ²³ Luda a i dufu kɔn a yā wɛndidee kè ègɔ kuu gbāaaɔ. Yā pì dɛ pɔborii kè è gaa ũro, pɔborii kè è garoomɛ.

²⁴ Baade pínɡi dɛ lán sɛ̀ bàmɛ,

aõ gakui de lán sèvu bàme píngi.

Sè è gaga, à vú è kwé,

²⁵ mɔde Dii yã ègɔ̃ kuu gurɔ̃ sãnda píngi.

Yã pi bé à de baaru nnaa kè wà kpàaree ũ.

2

Gbè wèndidee

¹ Beee yãnzì à yã zaa píngi tó kɔ̃n ɛgetona píngio kɔ̃n mɔnafikio kɔ̃n nɔ̃sɛgɔ̃aanɔ̃ kɔ̃n kɔ̃yakanao.

² Lán nékpántɛnɔ̃ ègɔ̃ yɔ̃'i ni deɛ nà, àgɔ̃ Luda yã kè de lán zwì'ipu wásawasa bà ni deɛ le se, le à e à bíta kũ a m̀sina zé guu, ³ tia sa kè á d̃d̃ kè Dii maa. ⁴ À s̃s̃zi, àmbe gbè wèndidee kè wà g̃izi ũ, mɔde Luda à sè bèɛdee ũ. ⁵ Apinɔ̃ s̃s̃, àmbe gbè wèndidee kè Ludaa e a kpé ɛɛ boonɔ̃ ũ. Ámbe à gbàgbārinɔ̃ ũ, eè saa kè è káne o kɔ̃n à Ninii gbāaaɔ̃ Yesu Kirisi gāzĩ. ⁶ Zaake wà kè Luda yān wà bè:

Ñ gwa, m̃ɛɛ gbè diɛɛ Zayɔ̃n,

ɛ̃daɛgbɛ bèɛdee kè má sè ũ.

Wí é gb̃ kè èè à náane k̃ɛɛ kũro.

⁷ À de gbè bèɛdee ũ amɔa kè ée à náane k̃ɛɛnɔ̃ne, mɔde à de le gb̃ kè ãɔ̃e à náane k̃ɛɛroonɔ̃nero.

Gbè kè kpéborinɔ̃ pā kpàzi

bé à g̃ò kpé gooda gbè m̃idee ũ.

⁸ Lɛmɛ dɔ̃ à de:

Gbè kè wè g̃ɛn s̃ia ũ,

gb̃esi kè wè kpáàla wà léɛ ũ.

Ã g̃ɛn s̃ia, kè ãɔ̃e Luda yã daro yānzì. Lɛn Ludaa diɛ̃ñe le.

⁹ Ámbe borii kè Luda n sɛnɔ ũ, kɪnanɔ kɔn sa'orinɔ ũ, à gbɛ kè aɔɔ kú adonanɔ ũ, lɛ àgae Luda kè à a sisi a bɔ gusiaan, à gɛ̀ao a gupura bɔnsaɛ guu sáabu kpá.

¹⁰ Á dɛ Luda gbɛnɔ ũ yáro,
mɔde tia a gɔ́ n ũ.
Ludaa e sùu kɛao yáro,
mɔde tia à kèao.

Kuuna ludanaanɛkerisainɔ té

¹¹ Ma gbɛ yenzideenɔ, lán á dɛ nibɔ kɔn bɔamɔnɔ ũ nà anduna kè guu, méɛ lé daaawamɛ, à mì kɛ a dà zaaa kè aɔ̀ɛ zɪ káaonɔa. ¹² Àgɔ kuu gbɛ bèɛdeenɔ ũ kifinɔ té. Lɛmɛ baa tó aɔ a diɛ zaakerinɔ ũ, tó aɔ yá maaa kè ée kɛenɔ è, aɔ́ɛ Luda sáabu kpá gurɔ kè eé mɔ́nzi.

¹³ À mì siɛ ikodee kè gbɛntee diɛnɔnɛ n píngi Dii yānzi, kína kè gbāa vɪ dɛnlaan yoo, ¹⁴ ke gbāadee kè à diɛ à wɛɛ tā zaakerinɔa à maakɛrinɔ sáabu kpá. ¹⁵ Luda pɔyezɪn yè: A yāmaakɛna sàabu é yɔ́nkɔ wɛɛsiadeenɔ lé yɪtɛ́nɛ. ¹⁶ Àgɔ wɛɛnɛnɔ ũ, mɔde àton tó a gɔ́na wɛɛnɛnɔ ũu gɔ́are zaakɛna zé ũro. Àgɔ kuu Luda zɔ̀bɛlerinɔ ũ. ¹⁷ À bèɛ lí gbɛ pínginɛ. Àgɔ ye a Yesude daanzɪ. À vɪa kɛ Ludanɛ. À bèɛ lí kɪnanɛ.

¹⁸ Zɪkɛrinɔ, à mì siɛ a diinɔnɛ, à bítakɛɛ dɔ́nɛ yā píngi guu. Èe kɛ dii maa nɔ̀sɛdodeenɔnɛ n̄tɛ́nlo, mɔde kɔn n gbɛ pásɪnɔmɛ se. ¹⁹ Tó wà wɛɛ t̄aawa pā, tó a mɛna fɔ́ Luda yānzi, bee sáabu vɪare. ²⁰ Tó wà a gbɛ a taari yānzi, tó a mɛna fɔ́, bee tó nnaa vɪ máa? Mɔde tó a nawɛa kè yā maaa kè á kè yānzi, tó a mɛna fɔ́, Luda é a sáabu kpá. ²¹ Bee yānzɪn Luda a sisi à a sɛzi. Kirisi nawɛa kèare, à zé ò̀dɔaare, lɛ àgɔ té à kɛsɛgbɛzi yānzi.

22 Èe durun kero,
wèe ma à egεε tòro.

23 Kè wà à sòsò, èe yā sínlaro. Kè à nawēa kè,
èe yā pāsī ke oñnero, à zè kōn Luda yākpækεri
maaaomε. 24 Àmbe à wa durunnɔ dì a mìa à gào
lía, le wa bà tóngō kú kōn durunnɔ dɔro, wàgō kú
maakεna guu. À flàgbεnɔ bé wà wa gba aafia.
25 Zaake a sāsā lán sāanɔ bà yā, ben a aε dò a Dàri
kōn a Dākparioa tia sa.

3

Kuuna kōo

1 Nɔgbēnɔ sō, à a zīnda kpá a zānɔa. Tó aō gbēkenɔ
e Luda yā daaro, a kuuna é n líε. Baa tó ée
yāke oñnero, 2 aōé e kè á kuu gbāsī sai, bensō a
a zīnda kpámma. 3 Àton tó a nɔmaakεε gō mēbaa
pó ũro, mītāna ke nɔmaablebɔnɔ ke pókāsādanan
yoo. 4 Mɔde àgō dε a nòse guu yā kè è yāaroo ũ,
nòseyīi kōn zīndabusanao. Beee bé à bèε vī Ludanε.
5 Zaake len nɔgbē dɔnziri kè aō wéε dɔ Ludazi yāanɔ
n zīnda kèkε le, aō n zīnda kpà n zānɔa. 6 Len Sara
dε le, è Ibraī yā ma, è à sīsī Baa. Tó ée yā maaa kεε,
tó ée pó kè wē vīa kεnε yā daaro, a Sara dà sèn gwe.
7 Gōgbēnɔ sō, àgō kúnýo nɔgbēkεε dōnañne guu, àgae
yā māmma, le póke tón kpáare a aduakεna guuro,
zaake á dε wēndi ghablerinɔ ũ ledomε.

8 Beee gbera àgō ledole vī kōo a pínɡi. Àgō kō
wēnda dō, àgō yekōzi, àgō gbēkεε vī kōo, à busakōnε.
9 Àtongae à zaaa fīa bo kōn à zaaaoro. Àtongae gbē
kè à a sōsō sōsōro. À sa maaa onε, zaake Luda a sisi,
le à aubarika daagu yānzime.

10 Gbē kè yezi a wèndi gǝ maa,
bensǝ à yezi a kuuna gǝ nna,
à a lé kǝ kǝn yāzaa'onao,
àton tó egge bǝ a lénlo.

11 Adee kpεε li à zaaanε, à à maaa kε,
à aafia zé wεtε, àgǝ tézi.

12 Zaake Dii ègǝ gbē maaanǝ tàasi kε,
è swā kpá n̄ aduakεnanǝzi,
mode è m̄kpεε zu zaakerinǝnε.

Nawēakεna maakεna yānzi

13 Tó á aīa vī kǝn maakεnao, dé bé eé wée tāawaa?

14 Baa tó a nawēa kè maakεna yānzi, á aubarika
vī. Àtongae vīa kε aǝ wéetāmmananero, àton tó a
swè degero. 15 À Kirisi dǝ Dii ũ a swè guu. Àgǝ kú
soru guu gurǝ píngi, lε à e à yā we gbē kè èe a laa
yā kè á wée dǝzi mizila. 16 Àgae oñne busebuse kǝn
bèelinnenao. À oñne kǝn nòsepuraaao dǝ, lε wí gbē
kè aǝe a sǝsǝ a yāmaakεna Yesu zén yānzinǝ kǝ.
17 Nawēakεna Luda pǝyezi guu yāmaakεna yānzi
maa dε nawēakεna yāzaakεna yānzila.

18 Kirisi gǝ gèn do durunkēnnεna yānzi. Taari-
saidee gǝ wamǝwa taarideenǝ yānzi, lε à e à gáwao
Luda kiia. Wà à dè mèbaa guu, ben Luda à vù
ninikεε guu. 19 À ninikεε pì guu à gàa à waazi
kè gèwāadee kè wà n̄ ká kpésiaannǝnε. 20 Aǝ bǝ
Luda yā kpεεmε yā, gurǝ kè à mena ai Nuu gàa
à goro'ite kè à yāao. Gbē kè aǝ bǝ ín aafia goro
pì gāzīnǝ pariro, gǝn sǝraagǝmε. 21 Í pì bé à dε
a batisikεna kè è a m̄ sí tiaa taka ũ. Batisikεna
pì né mè gbāsīgogona yānlo, légbēna Ludanε kǝn
nòsepuraaomε. È n̄ m̄ sí, kè Yesu Kirisi bǝ gaan

yānzi. ²² À gbāaa blè malaikanɔa kɔn tãanɔ kɔn n̄ gbāadeenɔ kɔn n̄ ikodeenɔ, ben à tà ludambɛ, à kú Luda ɔplaazi.

4

Bɔna kuuna ziin

¹ Lán Kirisi nawēa kè a mēbaan nà, apinɔ se à nòsɛ beee bori sé, zaakɛ gbē kè nawēa kè a mēbaan, adee mì kè durun-amɛ. ² Gurɔ kè gòare a kuuna guu, a dà zaaa tóngae dɔare aɛ dɔro, sé Luda pɔyezi. ³ A kuuna kifinɔ yākenɔ guu yāa mò lɛ. Yā á kú wísaiyākenɔ guu kɔn mēbaayā nidɛnao kɔn wēdekenao kɔn pāpā kōkō kɔn wēmikōkō bēɛo kɔn tāagbāgbāna kè Luda zàn-o. ⁴ Kè eè kakōányo aō pāpā bíta pì kenɔ guu dɔro, è kēínɛ yābɔnsaɛ ũ, ben aōɛ a tó zaaa sí. ⁵ Aōɛ n̄ yākenanɔ tōkē Ludanɛ, kè à yākpakɛna kɔn gbē bēɛnɔ kɔn gèwāadeenɔ sorumi mà. ⁶ Wà baaru nnaa kpà baa gèwāadee pìnɔnɛ se, lɛ aō e wàgō kú ninikɛ guu lán Luda bà, baa kè yā vèémma mēbaa guu lán gbē píngi bà.

Ludayādarinɔ

⁷ Pó píngi yāana kà kīi. Beee yānzi àgō kuu làakarideenɔ ũ, àgō a zīnda kūna dō, lɛ àgō adua kɛɛ yānzi. ⁸ Yā kè dɛ à píngilaan yè: Àgō yekōzi kɔn nòsɛo dɔ, zaakɛ yenzi è pó kúɛ durunnɔa pari. ⁹ À kō yàari kɛ yāketekana sai. ¹⁰ Lán Luda gba dà a baadenɛ nà, à dɔokōlɛ ludangba bori doodo zīkeri maaanɔ ũ. ¹¹ Gbē kè dɛ waazikeri ũ, à Luda yā oínɛ. Gbē kè dɛ dɔnlerɛ ũ, à dɔnɛ kɔn gbāaa kè Luda à gbào, lɛ à Luda tó kpá yā píngi guu Yesu Kirisi gāzī. Àmbe à gakui vī kɔn gbāaao gurɔ píngi! Aami.

Nawēakena tena Yesuzi yānzi

¹² Ma gbē yenzideenɔ, àton tó yāgwana pāsĩ kè èe a lee bɔ a sae lán yā dufu bé à a lee bàro.

¹³ Lán a bà kú Kirisi nawēakena guu nà, à pɔnnaa keo, le à e àgɔ pɔnna bíta vĩ gurɔɔ kè Kirisi pì é bɔ gupuraa kɔn gakuio. ¹⁴ Tó wà a sɔsɔ Kirisi tó kè kúawa yānzi, á aubarika vĩ, zaake Luda Nini Gakuidee kúawa. ¹⁵ A gbēke tón nawēa ke gbēdena ke kpāi'ona ke zaakena ke gude yānziro. ¹⁶ Tó a nawēa kè a Yesudeke yānzi, àton keare wíyā ũro. À Luda sáabu kpá ke Yesu tó kúawa yānzi. ¹⁷ Zaake wétāmmagurɔɔ kà, Luda gbēnɔn à nàaño. Lán wámbe à nàawao káaku nà, eé mì de kɔn gbē kè aɔ gí Luda baaru nnaa mazinɔ diamɛ?

¹⁸ Zaake gbē maaanɔ m̀sina kè zĩ'ũ, yā é bɔ kɔn ludayādarisainɔ kɔn durunkerinɔ diamɛ?

¹⁹ Beee yānzi gbē kè aɔwe nawēa kee Luda pɔyezi guunɔ n̄ zĩnda na n̄ Kèri náanedeene a ɔzĩ, aɔ kpé gɔ yā maaa kee.

5

Luda sã kpàsa gwana

¹ Mée lé daa a gbēnsinɔa sa. Gbēnsin ma ũ se. Má de nawēa kè Kirisi kè sèedadee ũ, bensɔ ma bà kú kɔn gakui kè eé bɔ gupuraaao se. ² Àgɔ de kpàsa kè Ludaa kàearee dàrinɔ ũ. À ɔ ligazi kɔn pɔyezinao, èe ke tiasinlo, lán Ludaa yezi nà. Èe ke ɔwetena yānzinlo. À ke kɔn ǹseɔ do. ³ Àtongae gbāaa ble gbē kè wà n̄ náare a ɔzĩ pìnɔaro. À tó a kuuna gɔ a sãa pìnɔ daa zéa, ⁴ é kífura kè à gakui è yāaroo e gurɔɔ kè Sādāriki é mó.

⁵ A gōkparɛnɔ sɔ̃, à a zĩnda kpá gbẽnsinɔ. A píngi à a zĩnda busakɔ̃nɛ, zaake:

Luda è íbete kpá kɔ̃n ãadãrinɔ,
mɔde à gbẽkɛɛ vĩ kɔ̃n zĩndabusarinɔ.

⁶ Bee yãnzì à a zĩnda busa Luda gbãadeenɛ, eé a sé lezĩ gurɔ̃ kè à dĩa. ⁷ À a yã'ɔ̃ammanɔ tónɛ píngi, zaake è làakari dɔ̃awa.

⁸ A wée gɔ̃ dɔ̃, àgɔ̃ kú a làakaria. A íbɛɛ Ibilisi dɛ lán músu ɔ̃dɔ̃ri bà̃mɛ. Èe kpáɛ kɛɛazi, èe gbẽ wɛtɛɛ à kũ. ⁹ À gínɛ, à zɛ gbãa ludanaanɛkɛna guu, zaake á dɔ̃ kè a Yesude daa kè aɔ̃ kú anduna guunɔ ñ píngi e nawẽa dɔ̃nkɔ̃ pì kɛɛmɛ se. ¹⁰ Luda Aubarikapingide a sisi a gakui kè è yãarooa Kirisi guu. Tó a nawẽa kè fète, eé a bɔ̃ maa, eé a zɛ gínɛ, eé a gba gbãaa, eé a kãsãa péɛ. ¹¹ Àmbe à gbãa vĩ ai gurɔ̃ píngi! Aami.

Léammana

¹² Wa gbẽndo Silasi bé à lá néngo kè kɛ̃mɛare. À kuume gbẽ náanɛdee ũ. Ma lé dàawa, má dɛ à sèedadee ũ kè yã kè má ò dɛ Luda gbẽkɛ yãpuraa ũ. À zɛo gínɛ. ¹³ Babilɔ̃nu gbẽ kè Luda ñ sé lán a bà̃nɔ ì kpàawa. Ma né Maaku ì kpàawa dɔ̃. ¹⁴ À ì kpákɔ̃a kɔ̃n lépɛkɔ̃anao yenzi guu. Luda amɔa kè á kú Kirisi guunɔ gba aafia a píngi.

Luda yá takada kǝn Bokobaru yáo
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Bokobaru language of Nigeria

copyright © 2005 SIM International

Language: Bokobaru

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

c31548a1-5316-53c2-be42-674e0e4c5ae5